



**Международный пакт
о гражданских и политических
правах**

Distr.: General
31 March 2010
Russian
Original: French

Комитет по правам человека

Девяносто седьмая сессия

Краткий отчет о 2662-м заседании,
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в четверг, 15 октября 2009 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Ивасава

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта (*продолжение*)

Второй периодический доклад Хорватии (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта (пункт 6 повестки дня) *(продолжение)*

Второй периодический доклад Хорватии (HRI/CORE/1/Add.32/Rev.1; CCPR/C/HRV/2; CCPR/C/HRV/Q/2; CCPR/C/HRV/Q/2/Add.1) (продолжение)

1. *По приглашению Председателя члены делегации Хорватии занимают места за столом Комитета.*

2. **Председатель** предлагает делегации ответить на дополнительные вопросы, заданные членами Комитета на предыдущем заседании.

3. **Г-н Мадерич** (Хорватия) говорит, что Закон о борьбе с дискриминацией имеет весьма широкую сферу применения в силу того, что он применим ко всем государственным органам на национальном, региональном и местном уровнях, к юридическим лицам, представляющим частный сектор, и ко всем физическим лицам. В нем предусмотрены три типа исков, которые могут быть предъявлены в порядке гражданского судопроизводства лицами, считающими себя жертвами дискриминации; к первому типу относятся иски о признании факта дискриминации, ко второму – иски о прекращении дискриминации, а к третьему – иски о возмещении ущерба, причиненного в результате дискриминации. Закон также предусматривает возможность предъявления коллективного иска в случае дискриминации в отношении группы лиц. Действия, совершенные на почве ненависти, являются уголовно наказуемыми правонарушениями. В 2009 году в органы правосудия было передано одиннадцать дел в связи с правонарушениями такой категории. Средства правовой защиты от дискриминации в области трудовой деятельности и в сфере занятости предусмотрены как в Законе о борьбе с дискриминацией, так и в Законе о труде, и таким образом жертвы дискриминации этого типа имеют в своем распоряжении значительный арсенал средств для реализации своих прав. Закон о борьбе с дискриминацией однозначно нацелен на борьбу с дискриминацией в отношении сексуальных меньшинств. Пятилетняя программа по борьбе с дискриминацией (2008–2013 годы) предусматривает принятие целого комплекса мер, конечная цель которых заключается в ликвидации дискриминации во всех ее формах. Особо уязвимую группу составляют ветераны войны, страдающие от физических и психологических последствий их участия в военных действиях. Благодаря своему статусу они пользуются приоритетом при найме на работу, что должно содействовать их социальной интеграции. При этом предпочтение перед другим кандидатом отдается ветерану лишь в том случае, если оба претендента обладают одинаковым уровнем квалификации.

4. **Г-н Кукавица** (Хорватия) говорит, что после распространения в средствах массовой информации фотографий и материалов, свидетельствующих о грубых посягательствах на права пациентов психиатрической больницы в Риеке, которые проходили по делу *Аны Драгичевич*, по распоряжению прокуратуры полиция приступила в марте 2009 года к расследованию, по результатам которого было возбуждено преследование в отношении директора больницы. Производство по этому делу продолжается.

5. Инциденты расистского характера, зарегистрированные в стране, являются делом рук отдельных лиц и не содержат признаков, указывающих на наличие какой-либо связи между ними, что позволяло бы сделать вывод о заранее спланированном характере этих действий. Кроме того, статистические данные, приведенные в письменных ответах (вопрос № 8), свидетельствуют об отсутст-

вии роста числа подобных инцидентов начиная с 2007 года. Один из членов Комитета спросил, почему инциденты, явно направленные против сербской общины, трактовались в процессе судебного преследования в качестве мелких правонарушений, а не на основании включенного в 2006 году в Уголовный кодекс положения, в соответствии с которым они были бы квалифицированы как преступления на почве ненависти. Для того чтобы ответить на этот вопрос, необходимо досконально знать, о каких инцидентах идет речь. Действительно, преступления на почве ненависти могут считаться только те действия, которые содержат состав уголовно наказуемого правонарушения, совершенного из дискриминационных побуждений. При отсутствии возможности неопровержимым образом доказать, что преступник преднамеренно выбрал свою жертву по признаку ее расы, пола, сексуальной ориентации, языка, религии, политических убеждений или по другим признакам, предусмотренным в соответствующей статье Уголовного кодекса, совершенное действие не может быть квалифицировано в качестве преступления на почве ненависти и предполагает назначение наказания, предусмотренного другими статьями Уголовного кодекса. Выявление мотивов дискриминационного характера нередко оказывается затруднительным, и поэтому именно прокуроры выносят решение о соответствующей квалификации правонарушения после оценки установленных полицией элементов состава преступления.

6. В 2006 году Хорватия приняла участие в проекте Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), направленном на подготовку сотрудников полиции по вопросам выявления правонарушений, совершенных на почве дискриминации, и использования средств эффективного реагирования на них. Эту подготовку прошли 20 хорватских полицейских, которые в свою очередь должны были распространить полученные знания среди других сотрудников полиции. В целях привлечения внимания к подобным правонарушениям представителей всех слоев общества и создания за счет этого благоприятных условий для их профилактики также были созданы необходимые возможности для прохождения этой подготовки представителями прокуратуры, Управления по правам человека и гражданского общества. Помимо этого, вопрос о правонарушениях, побудительными мотивами к совершению которых являются сообщения дискриминационного характера, был включен в программу базовой подготовки будущих сотрудников полиции. Начиная с 2006 года в соответствии с указаниями главы национальной полиции полицейские должны регистрировать все случаи выражения идей или настроений, способных привести к совершению правонарушений на почве дискриминации. Следует упомянуть также и о том, что в хорватском обществе произошли глубокие изменения и что ни власти страны, ни ее население не допускают снисходительного отношения к расово мотивированным формам поведения.

7. **Г-жа Нола** (Хорватия) говорит, что она затронет вопрос о применении Закона об амнистии. В соответствии с этим законом было амнистировано более 22 000 человек, из которых значительную часть составляют сербы. Закон об амнистии (статья 3) однозначно исключает из сферы своего применения лиц, совершивших военные преступления. Любое попавшее под амнистию лицо, совершившее уголовное преступление, в отношении которого впоследствии выясняется, что речь фактически идет о военном преступлении, может быть предано суду повторно. Верховный суд вынес несколько постановлений, подтверждающих, что возбуждение нового преследования в подобных случаях является абсолютно законным и не противоречит принципам *res judicata* и *non bis in idem*.

8. **Г-н Палияш** (Хорватия) говорит, что утверждения, согласно которым судебные преследования в связи с совершением военных преступлений проводятся на дискриминационной основе в зависимости от национальности лица, совершившего такое преступление, или жертвы этого преступления, не имеют под собой никаких оснований. Прокурор возбуждает уголовное дело сразу же, как только ему становится известно о наличии фактов и доказательств, достаточных для того, чтобы заподозрить соответствующее лицо в совершении военного преступления. Кроме того, соглашения о сотрудничестве, заключенные с соседними государствами, и наличие доступа к архивам Международного уголовного суда по бывшей Югославии значительно облегчают сбор сведений и повышают эффективность судебного преследования. Благодаря проведению семинаров и других учебных мероприятий по тематике военных преступлений, которые были организованы для них при поддержке различных международных организаций, судьи и прокуроры, в обязанности которых входит рассмотрение дел подобного рода, располагают в настоящее время всеми необходимыми знаниями для осуществления судопроизводства с должной тщательностью. Комитет может ознакомиться с представленными в письменных ответах (вопрос № 12) подробными статистическими данными об исках, возбужденных в связи с совершением военных преступлений, обвинительных или оправдательных приговорах и случаях прекращения преследования. Разбивка по национальности – на сербов или хорватов – в отношении соответствующих лиц в таких статистических данных не проводится.

9. В Уголовно-процессуальный кодекс были внесены изменения, направленные на усиление защиты свидетелей. Помимо этого, был принят Специальный закон о защите свидетелей, в соответствии с которым в структуре полиции было создано специальное подразделение для обеспечения защиты свидетелей. В этой области также были заключены двусторонние соглашения. В ответ на рекомендацию одного из членов Комитета относительно приостановления действия срока давности в отношении всех убийств и серьезных посягательств на физическую неприкосновенность, совершенных в период конфликта, г-н Палияш говорит, что в подобных случаях, даже при условии распространения на соответствующие деяния срока давности, в отношении лица, совершившего подобные деяния, будет возбуждено преследование, если эти деяния будут признаны военным преступлением.

10. **Г-н Туркаль** (Хорватия) говорит, что Хорватия сделала значительный шаг вперед в области правосудия, признав, что в ходе некоторых процессов, проведенных в 1990-х годах в отсутствие обвиняемых, действительно не было обеспечено соблюдение гарантий, предусмотренных обычной процедурой, и внеся в свой Уголовный кодекс и Уголовно-процессуальный кодекс поправки, допускающие пересмотр судебных решений, вынесенных в то время. Она также заявила о своей готовности в полной мере сотрудничать с Международным трибуналом по бывшей Югославии (МТБЮ). В отношении документов, которые были запрошены Прокурором МТБЮ в рамках процесса по делу бывшего хорватского генерала и которые пока обнаружить не удалось, Хорватия предложила Прокурору МТБЮ направить своих собственных экспертов для участия в поисках этих документов. На утверждение в парламент было представлено соглашение о сотрудничестве с Боснией, преследующее цель гарантировать исполнение назначенных наказаний. Благодаря этому соглашению лица с двойным гражданством, совершившие преступление и осужденные в одном из государств – участников соглашения, уже не смогут уйти от правосудия, переехав в другое государство-участник.

11. **Г-жа Штимац-Радин** (Хорватия) говорит, что законодательные меры и стратегический план действий по поощрению равенства между мужчинами и женщинами приносят свои плоды. Стереотипы, ограничивавшие деятельность женщин рамками семьи, уже не характерны для современной реальности. В настоящее время женщины занимают 35% высокопоставленных должностей в сфере управления, а доля женщин, выбранных на муниципальных выборах, состоявшихся в 2009 году, увеличилась на 7% по сравнению с выборами 2005 года. Среди кандидатов на предстоящих президентских выборах насчитывается несколько женщин.

12. Результаты политики, проводимой правительством, ощущаются и в частном секторе. Министерством экономики были приняты меры стимулирующего характера, в частности в форме предоставления льготных ссуд для создания предприятий, и в настоящее время доля женщин среди руководителей предприятий Хорватии приближается к 30%, что соответствует среднеевропейскому показателю. В области науки и исследований женщины также играют важную роль, поскольку на их долю приходится 45% имеющихся должностей, а в 2009 году впервые среди докторантов наук оказалось больше женщин, чем мужчин. Следует также отметить, что женщины составляют 60% учащихся высших учебных заведений. Однако не менее верно и то, что среди безработных насчитывается больше женщин, чем мужчин, в частности потому, что работодатели по-прежнему предпочитают не брать на работу женщин, которые обременены или могут быть обременены материнскими обязанностями. Было проведено обширное обследование рынка труда, результаты которого послужили основой для разработки нового закона; принятый в июле прошлого года, этот закон предусматривает применение санкций в отношении тех работодателей, которые при найме на работу проявляют дискриминацию в отношении женщин. Молодые и не обладающие профессиональной квалификацией женщины представляют собой наиболее уязвимую группу, и в этой связи была разработана специальная программа по стимулированию их доступа к занятости, на осуществление которой был выделен 1 млн. евро.

13. Правительство приняло целый ряд мер по ликвидации укоренившихся стереотипов в рамках системы образования. Так, Министерство образования приняло нормы в отношении подготовки учебников, запрещающих использование стереотипов. В настоящее время в 94% школьных учебников используются формулировки, направленные на поощрение равенства в целях борьбы с дискриминацией, и это дает обнадеживающие результаты. Исчезли стереотипы и в области занятости. Уже никто не считает, что существуют профессии, которыми могут заниматься только мужчины или только женщины, и фактически во всех профессиях представлены оба пола. Совместно с НПО и различными министерствами правительство организовывало многочисленные кампании, конференции и совещания "за круглым столом", направленные на искоренение стереотипов в различных сферах общественной жизни.

14. В течение уже нескольких лет проводится национальная кампания по профилактике насилия в семье, а в рамках Совета Европы были инициированы еще и другие кампании. Правительство обеспечивает показ по телевидению видеоклипов, направленных на борьбу с насилием в семье. Благодаря этим усилиям Хорватии удалось добиться снижения числа случаев подобного насилия. Согласно статистическим данным, в течение последних восьми лет наблюдалось параллельное увеличение числа поданных жалоб, но объясняется это не тем, что случаев насилия в семье стало больше, а тем, что о них стали чаще сообщать. Правительство и НПО совместно начали кампанию по борьбе с насилием в семье и другими формами насилия в отношении женщин. Помимо этого, в со-

ответствии с Законом о радио и телевидении отныне запрещена трансляция передач, в которых мужчины или женщины предстают в унижающем их достоинство или основанном на стереотипах виде. Также были запрещены некоторые рекламные ролики, в которых обыгрывались сложившиеся стереотипы. Принятие многочисленных и конкретных мер дало свои результаты, о чем свидетельствует, например, тот факт, что после проведения совещания "за круглым столом", посвященного борьбе со стереотипами в кинематографической отрасли, впервые за несколько лет средства для производства одного из фильмов, были предоставлены женщине.

15. **Г-н Туркаль** (Хорватия), касаясь скандала, связанного с психиатрическими больницами, говорит, что все – и делегация, и члены Комитета – были шокированы увиденными фотографиями кроватей, используемых в этих заведениях. Вместе с тем следует знать, что на фотографиях изображены кровати, которые всегда использовались и продолжают использоваться в психиатрических больницах и заведениях и которые дополнительно были оснащены матерчатыми сетками для того, чтобы дети не могли выпрыгнуть из них. После публикации этих фотографий сетки немедленно сняли. Некоторое время спустя один из детей выпрыгнул из своей кровати и получил травму. Правительство отдает себе отчет в том, что условия содержания в этих учреждениях неудовлетворительны и намеревается продолжить усилия по их улучшению в пределах имеющихся у него экономических возможностей.

16. **Председатель** благодарит делегацию Хорватии за подробные ответы и приглашает членов Комитета выступить с дополнительными замечаниями.

17. **Г-н Амор** приветствует прилагаемые правительством Хорватии многочисленные усилия в области прав человека и благодарит его за представленный доклад и письменные и устные ответы. В отношении осуществления статьи 4 Пакта государство-участник указало в своих ответах, опираясь, в частности, на статью 17 Конституции, что ограничения, которые могут вводиться в случае объявления чрезвычайной ситуации, не затрагивают основных прав. Г-н Амор хотел бы знать, существует ли закон, в котором регулируются условия, при которых объявляется чрезвычайная ситуация, позволяющая применяться статье 17 Конституции, и если он существует, то содержится ли в нем определение ограничений, которые могут вводиться, и устанавливаются ли пределы их применения. Кроме того, интересно было бы узнать, существуют ли законы, которые однозначно запрещают пропаганду войны и выступления в пользу национальной, расовой или религиозной ненависти, как того требуют пункты 1 и 2 статьи 20 Пакта, или же применяется общее уголовное право. В отношении статьи 18 Пакта государство-участник указало, что занятия по религиозному просвещению проводятся в школах в объеме двух часов в день. Г-н Амор спрашивает, являются ли эти занятия обязательными и могут ли учащиеся, исповедующие другую религию или не исповедующие никакой религии, быть освобождены от их посещения.

18. **Г-жа Уэджвуд** благодарит делегацию Хорватии за ее весьма полный доклад и представленные ею ответы. Вместе с тем складывается впечатление, что заданный ею вопрос о процедуре проверки прежней деятельности, или процедуре так называемой "люстрации", был понят неверно. Она имела в виду не те случаи, когда от своих должностей освобождались лица, которым были вынесены обвинительные приговоры, а случаи снятия с должностей тех лиц, против которых не было возбуждено никаких исков. Г-жа Уэджвуд хотела бы знать, имели ли место случаи, когда высокопоставленные лица, в отношении которых было установлено совершение ими серьезных правонарушений, оставались, не-

смотря на это, на своих должностях. В отношении срока давности обеспокоенность, выраженная г-жой Уэдждуд, объяснялась не невозможностью возобновления рассмотрения дела, а тем фактом, что по истечении срока давности прекращению подлежат даже следственные действия. Согласно информации, поступившей от одной из НПО, подавляющее большинство лиц, подвергшихся преследованиям и осуждению, предположительно составляют сербы. Г-жа Уэдждуд не знает, так ли оно обстоит на самом деле, зато ей известно, что в стремлении отговорить некоторых лиц, находящихся в Белграде, от возвращения на родину, их очень часто предупреждают о грозящих им там преследованиях. Она задается вопросом о том, не может ли быть так, что на местном уровне существует произвольная тенденция к возбуждению преследования в отношении одних, а не других групп лиц, и не были ли составлены статистические данные правительством с целью исправления любого возможного перекося. Было бы интересно знать, изучало ли правительство такую статистику, верна ли оценка упомянутой НПО и, если это так, какие меры будут приняты в этой связи.

19. **Г-н О'Флаэрти** благодарит делегацию за данные ею ответы на его вопросы. Он полагает, что все допускающие неоднозначное толкование положения Конституции в отношении защиты прав человека будут рассмотрены в связи с предстоящим конституционным обзором. Неплохо было бы заручиться гарантией того, что все те аспекты, которым все еще недостает четкости, действительно будут рассмотрены. В отношении дела о девушке, которую подвергли определенным процедурам в Риеке с целью "вылечить" от гомосексуализма, рассматриваемого в качестве "болезни", обнадеживает информация о том, что производство по делу продолжается. Однако тот простой факт, что это смогло произойти, судя по всему, указывает на устойчивость некоторых предрассудков. Г-н О'Флаэрти надеется на то, что правительство выделит необходимые ресурсы на проведение мероприятий по информированию общественности в целях борьбы с гомофобией и связанными с нею предрассудками и недопущения того, чтобы подобные факты имели место вновь.

20. Делегация на самом деле так и не ответила на вопрос о сегрегации рома в школах. Она указала, что в этой области осуществляются прекрасные программы и проводится соответствующая политика и что для правительства этот вопрос стал приоритетным, но Комитет хотел бы знать, сохраняется ли сегрегация в отношении учащихся из числа рома на практике.

21. В отношении детей, содержащихся в кроватках-клетках, г-н О'Флаэрти принимает к сведению тот факт, что делегация также была шокирована опубликованными фотографиями, но как бы то ни было, эта реакция, выражающая удивление, свидетельствует о том, что данная уязвимая группа лиц была скрыта от общества. А это означает, что чем тщательнее скрывают некую группу уязвимых лиц, тем больше усилий должно прилагать государство для того, чтобы гарантировать основные права этих лиц. Поэтому правительству следует уделять приоритетное внимание данному вопросу при распределении своих ресурсов и при осуществлении своих программ.

22. **Г-жа Келлер** говорит, что ранее приведенная ею информация была взята из доклада *Организации по наблюдению за осуществлением прав человека за сентябрь 2006 года, озаглавленного Croatia: A Decade of Disappointment - Continuing Obstacles to the Reintegration of Serb Returnees* ("*Хорватия: десятилетие разочарования – сохраняющиеся препятствия на пути реинтеграции сербских возвращенцев*"). В этом документе говорится о том, что значительную часть инцидентов, имевших место в 2006 году, составляли акты запугивания, такие как оскорбления и устные угрозы, но что вместе с этим имели место и

случаи целенаправленной порчи имущества, избиений и появления граффити расистского содержания. В докладе содержится перечень весьма показательных случаев, с которым делегация, возможно, пожелает ознакомиться. В этом случае она сможет объяснить, по какой причине эти действия рассматриваются в качестве мелких правонарушений.

23. В отношении программы защиты свидетелей г-жа Келлер спрашивает, какие конкретные меры принимаются до, во время и после судебного процесса и применяется ли эта программа в случаях, иных, чем случаи организованной преступности и военных преступлений. Она хотела бы также знать, предусмотрены ли в этой программе специальные меры для защиты таких особенно уязвимых лиц, как женщины и дети.

24. **Г-н Фаталла** спрашивает, существует ли определение трех возможных случаев объявления чрезвычайного положения, которые упомянуты в письменном ответе на вопрос № 9. Например, существуют ли определения действий, представляющих собой "неотвратимую угрозу независимости и целостности государства", или перечень таких действий?

25. **Г-жа Майодина** говорит, что она принимает к сведению прогресс, достигнутый в отношении представленности женщин на ответственных должностях как в государственном, так и в частном секторах. Вместе с тем было бы интересно узнать, каким образом эти изменения отражаются на повседневной жизни женщин. Делегация сообщила о многочисленных мерах, принятых в рамках борьбы с насилием в семье. Г-жа Майодина хотела бы узнать, сколько дел было направлено в суды, сколько приговоров вынесено и какие меры наказания назначены. Она спрашивает, существуют ли специальные суды для рассмотрения подобных дел или, если они отсутствуют, специальные палаты судов для облегчения доступа потерпевших женщин к правосудию, а также находящиеся в ведении государства надежные центры приема для женщин, ставших жертвами насилия в семье.

26. **Г-н Туркаль** (Хорватия) говорит, что, как полагала делегация, вопрос о процедуре "люстрации" касается деятельности, проводившейся в некоторых странах после крушения коммунистического режима, но не имеет отношения к Хорватии. Г-н Туркаль имел возможность благодаря своему участию в подготовке процесса, возбужденного против Сербии на основании жалобы Хорватии, побеседовать с потерпевшими хорватами из района Вуковара, где проживает самое большое число лиц, вернувшихся на родину; они сообщили ему, что полицейские сербского происхождения по-прежнему служили в хорватской полиции. Однако с начала 1990-х годов состав правительства поменялся уже три раза, и в настоящее время никого из тогдашнего руководства полиции на службе не осталось. Прошло уже 17 лет, и думать о применении подобной процедуры уже слишком поздно.

27. **Г-н Паляш** (Хорватия) говорит, что нет никаких оснований опасаться прекращения расследований в связи с военными преступлениями по истечении срока давности, поскольку всегда существует возможность в любой момент открыть дело вновь. В этой связи следует упомянуть, что Хорватия приступила к сбору дополнительной информации, а также документации, и что в настоящее время она создает свою собственную базу данных. Все элементы, относящиеся к этим делам, могут таким образом быть собраны воедино, что позволит в соответствующих случаях возбуждать судебное преследование.

28. **Г-н Туркаль** (Хорватия) добавляет, что после двухлетнего обсуждения этого вопроса правительство пришло к выводу о том, что наилучшим средством

получения объективных и транспарентных ответов является создание базы данных о всех действиях, рассматриваемых в качестве военных преступлений. Эта инициатива приобрела региональный размах, что позволило наладить информационный обмен между странами. Уже было организовано несколько совещаний глав прокуратур стран региона. Если касаться вопроса о сроке давности, то в Хорватии существует обширная сеть НПО, которая занимается рассмотрением всех дел, которые не были переданы в суд. Поэтому риска того, что какое-то дело окажется забытым, не существует.

29. **Г-жа Якир** (Хорватия) говорит, что сегрегация в системе школьного образования, разумеется, запрещена. Однако ввиду того, что некоторые дети рома не владеют хорватским языком, в некоторых начальных школах пришлось создать специальные классы, в которых насчитывается не более десяти учащихся. В этих классах преподаватели при содействии помощников из числа рома преподают хорватский язык и готовят этих детей к продолжению их школьного обучения в системе начальной школы и в колледже. Как правило, речь идет о местных школах в небольших поселках, в которых отмечается значительная численность рома. В 2008/09 учебном году учащиеся из числа рома обучались в 944 классах школ, расположенных в 17 областях, из которых 877 классов являлись смешанными, а 67 классов были предназначены только для рома. Конституционный суд, занимавшийся рассмотрением данного вопроса, вынес постановление, в котором в виде исключения допускается использование таких классов в течение 5–8 годов обучения для детей, не владеющих хорватским языком в достаточной степени. Это решение, разумеется, не идеально, но со временем эта проблема должна будет разрешиться. Если же говорить о религиозном воспитании, то государство заключило соглашения с различными религиозными общинами, в которых определяется тот тип религиозного образования, которое будет обеспечиваться в школах. В отличие от того, что было сказано, на религиозное воспитание отводится два часа в неделю, а не в день. Эти занятия факультативны. В начале учебного года среди родителей распространяется анкета с просьбой указать, желают ли они, чтобы их ребенок получал религиозное образование или нет. В средней школе занятия, посвященные религии, заменены уроками этики.

30. **Г-жа Нола** (Хорватия), касаясь вопроса о пропаганде в пользу войны, говорит, что в Конституции содержится статья, в которой – в соответствии с положениями статьи 20 Пакта – предусмотрено, что всякое выступление в пользу войны и нетерпимости запрещено. За период, прошедший после представления первоначального доклада Хорватии, Конституция и законодательство страны претерпели изменения, и в этой области Хорватия применяет положения Пакта. Были предусмотрены новые уголовно наказуемые деяния, такие как преступления против человечности и вербовка наемников. Помимо этого, были усовершенствованы положения статьи 244 Уголовного кодекса, касающиеся дискриминации. В пункте 3 предусмотрены виды наказания за подстрекательство к совершению военных преступлений, пропаганду войны, разжигание расовой, сексуальной и религиозной ненависти и распространение любых идей о превосходстве или господстве одной группы над другой. В пункте 4 говорится о тех же действиях, но совершенных с использованием информационных средств, в том числе с помощью Интернета. Эти преступления наказываются тюремным заключением на срок от трех до шести лет. Были внесены изменения в определение такого преступления, как терроризм, а также были включены новые преступления, в том числе публичное подстрекательство к терроризму, в соответствии с положениями, принятыми Советом Европы по вопросу о борьбе с терроризмом. Меры наказания, назначаемые за акты насилия в семье, были указа-

ны в письменных ответах. Следует отметить существование и специального закона, предусматривающего такие меры наказания за совершение деяний подобного рода, как тюремное заключение и штрафы. Помимо этого, могут применяться различные меры по обеспечению защиты. Этот закон в настоящее время находится на этапе пересмотра. Если говорить о цифрах, то в 2007 году за совершение актов насилия в семье были осуждены 625 человек, в том числе 25 женщин; в 211 случаях были назначены условные меры наказания. В 2008 году были осуждены 676 человек, в том числе 25 женщин, и в 577 случаях было назначено условное наказание.

31. **Председатель** предлагает делегации ответить на вторую часть перечня вопросов (вопросы № 15–26).

32. **Г-н Туркаль** (Хорватия) говорит, что в 2008 году Хорватия приняла протокол о выявлении жертв торговли людьми, оказании им помощи и обеспечении их защиты, а также программу борьбы с торговлей людьми на ближайшие три года и обеспечила интенсивную подготовку 450 сотрудников, работающих в этой области. В 2007 году также была проведена кампания по борьбе с этим явлением.

33. В течение последних трех лет одной из приоритетных задач для правительства является совершенствование работы пенитенциарной системы. Были приняты меры по решению проблемы переполненности тюрем и по совершенствованию управления пенитенциарными учреждениями; многие начальники тюрем были заменены более компетентными сотрудниками. В 2008 году были внесены изменения в систему исполнения наказаний и было принято решение о создании новой системы пробации. Была разработана необходимая стратегия, и соответствующий законопроект находится на рассмотрении в парламенте, а в Министерстве юстиции уже создано Управление по вопросам пробации.

34. В родные места вернулись около 350 000 беженцев и перемещенных лиц, а на осуществление программы по содействию их возвращению было израсходовано 5,3 млрд. евро. В 2007 году был принят Закон об иностранцах, в который впоследствии дважды вносились изменения; в настоящее время он полностью соответствует аналогичным законам других европейских стран. Подобное согласование законодательных положений является предварительным условием для вступления Хорватии в Европейский союз.

35. Одним из основных приоритетов правительства является реформа судебной системы. Принятый в июле 2008 года план действий направлен на повышение уровня независимости, беспристрастности и профессионализма работников судебной системы. Например, была пересмотрена структура судебных учреждений с целью сокращения числа судов и продолжительности судебных процедур, уже завершена информатизация 10 судов, а в течение ближайших пяти лет намечено информатизировать все суды. Распределение дел осуществляется в соответствии с принципом случайного выбора с целью гарантировать беспристрастность. Были определены новые и более транспарентные критерии приема на службу судей и прокуроров. Для судей организуется подготовка по вопросам управления с целью повышения их эффективности и в административном плане.

36. Доступ к гражданству на равноправной основе гарантирован всем как Конституцией, так и законодательством. Особое внимание уделяется рома: были созданы специальные группы для оказания им помощи в реализации их прав в этой области, а также для осуществления других действий, связанных, на-

пример, с пребыванием в стране. Помимо этого, рома имеют доступ к бесплатной юридической помощи.

37. В отношении нападений на журналистов следует уточнить, что только в одном случае речь шла о журналисте, расследовавшем военные преступления. В целом же власти всегда реагировали незамедлительно, и уже установлены личности нескольких нападавших, хотя верно и то, что те дела о нападениях, которые привлекли наибольшее внимание средств массовой информации, еще не раскрыты.

38. **Председатель** благодарит делегацию за ее ответы и предлагает членам Комитета выступить с замечаниями по ответам на вопросы № 15–26.

39. **Г-н О'Флаэрти** хотел бы получить уточнения по вопросу о торговле людьми. Он спрашивает, в частности, предоставляет ли государство-участник разрешение на проживание потерпевшим, исходя из гуманитарных соображений, и, если это так, распространяется ли эта мера только на тех лиц, которые сотрудничают с правосудием; кроме того, он хотел бы знать, существуют ли соглашения о сотрудничестве с соседними странами в борьбе с этой практикой на региональном уровне. Также приветствовалась бы информация об эффективности инициатив, предпринимаемых в данной области.

40. Говоря о нападениях на журналистов, нельзя не признать, что для демократической страны они случаются слишком часто. Комитет получил сообщения о существовании данной проблемы от очень многих организаций, и было бы полезно, если бы он располагал более полной информацией по этому вопросу. К примеру, полиция, похоже, так и не начала расследование в связи с угрозами расправой в адрес г-на Ператовича. Гражданское общество ощущает, что власти не принимают достаточных ответных мер, и подобного ощущения, даже если оно и необоснованно, зачастую оказывается достаточно для того, чтобы спровоцировать самоцензуру печати. В этой связи правительству следовало бы подумать о принятии мер по укреплению доверия к себе.

41. Ответ государства-участника на вопрос о пропаганде положений Пакта отличается особой лаконичностью. Комитет считает, что размещения на официальных сайтах таких соответствующих документов, как текст Пакта, периодические доклады и заключительные замечания, недостаточно; он полагает, что государства-участники должны играть более активную роль в деле информирования широкой общественности о его работе. Упомянутые документы следовало бы, к примеру, распространять через государственные библиотеки, а также на всех уровнях управления, в частности на местном уровне. Помимо этого, они должны распространяться не только на официальных языках стран, что представляется очевидным, но и на наиболее используемых языках.

42. Далее, из письменных ответов следует, что для участия в подготовке периодического доклада была приглашена всего лишь одна неправительственная организация. При этом очень многие НПО проявили интерес к рассмотрению этого доклада и представили Комитету различную информацию. В этой связи государству-участнику следовало бы расширить круг участников данного процесса, руководствуясь рекомендациями Совета по правам человека относительно подготовки докладов, представляемых в рамках Универсального периодического обзора.

43. **Г-жа Майодина** отмечает, что основной причиной ухудшения условий содержания в тюрьмах является их переполненность: по некоторым сведениям, в половине пенитенциарных учреждений страны пропускная способность превышена на одну треть. В Плане действий по совершенствованию пенитенциар-

ной системы, принятом в 2009 году, предусмотрены меры, направленные на укрепление законодательной базы по вопросам содержания под стражей, модернизацию тюрем, строительство новых пенитенциарных учреждений и предоставление образовательных возможностей, как персоналу, так и заключенным; вместе с тем, как представляется, ничего не было предусмотрено для учета особых потребностей так называемых "групп риска" среди заключенных, к которым относятся лица, страдающие от посттравматического синдрома, наркоманы, а также бывшие военные. Кроме того, поступают тревожные сведения об имеющих место произвольных наказаниях, отличающихся особой жестокостью; например, как утверждает, 28 осужденных за военные преступления заключенных, не являющихся хорватами, были лишены права на прогулку и занятие трудовой деятельностью только потому, что они пожаловались на условия их содержания. Отсутствие медицинского обслуживания также представляется еще одной серьезной проблемой, в силу существования которой государство-участник было признано виновным Европейским судом по правам человека в июле 2009 года по делу Теста против Хорватии.

44. Прилагаемые правительством усилия по созданию благоприятных условий для возвращения перемещенных лиц и беженцев заслуживают похвалы, но следует напомнить и об особой уязвимости этих лиц, которые были вырваны из привычной для них обстановки и нередко разлучены со своими семьями. На осуществление инициатив в этой области были выделены значительные средства, но, как представляется, принимаемые меры направлены главным образом на восстановление жилья и инфраструктуры, а также на возмещение утраченного имущества. Однако не стоит забывать и о психологической поддержке, в которой могут нуждаться эти люди. Они смогут окончательно реинтегрироваться в общество лишь в том случае, если будут уверены в самих себе и в той системе, которая их принимает, тем более если они относятся к одному из меньшинств. Согласно сообщениям неправительственных организаций, с возвращением и обустройством перемещенных лиц и беженцев дела идут не очень хорошо: как утверждает, 60% лиц, вернувшихся в родные места, предпочли вновь покинуть их из-за той негостеприимной обстановки, с которой они столкнулись. Следует следить также и за тем, чтобы возвращение во всех случаях было добровольным. В этой связи государству-участнику предлагается учитывать Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны. Немало усилий было приложено также для возобновления экономического роста в регионах, пострадавших от конфликта, но эти регионы по-прежнему существенно отстают от остальных регионов страны; в некоторых ранее весьма благополучных сельскохозяйственных районах возобновлению сельскохозяйственной деятельности препятствует наличие необезвреженных мин. Далее, необходимо следить за тем, чтобы размещение во временных центрах приема, в которых в настоящее время насчитывается около тысячи кандидатов на возвращение, действительно оставалось временной мерой; зачастую находящиеся там люди не имеют возможности вернуться в свои населенные пункты по той простой причине, что у них нет средств для того, чтобы оплатить переезд, и, как представляется, оказание им помощи в этом плане не должно быть сопряжено с особыми трудностями.

45. В отношении вопроса о доступе к гражданству государство-участник упоминает только о мерах, принятых в отношении рома, в то время как другие меньшинства также сталкиваются с трудностями в этой области. Например, сербам и черногорцам, родившимся в Косове, стóит большого труда получить хорватское гражданство, поскольку для этого они должны отказаться от своего первоначального гражданства в течение двухлетнего срока, что оказывается

практически невозможным в силу того, что косоварские власти не обеспечивают своевременного предоставления им необходимых документов. С аналогичными проблемами сталкиваются люди, в свидетельствах о рождении или других документах которых в период существования Югославии не было упомянуто их хорватское гражданство. Разумеется, условия предоставления гражданства установлены законом, но следует следить за тем, чтобы этот закон применялся на основе соблюдения принципа недискриминации.

46. **Г-жа Келлер**, ссылаясь на изменения, внесенные в Закон об иностранцах, спрашивает, все ли иностранцы, имеющие временный вид на жительство, могут претендовать на воссоединение с семьей или эта мера предусмотрена только для некоторых категорий (пункт 151 письменных ответов). Она хотела бы также получить уточнения по вопросу о выдаче временного вида на жительство "до истечения срока пользования недвижимым имуществом" (пункт 153), а также об условии "обычного временного пребывания в Хорватии", которое является обязательным условием для получения постоянного вида на жительство в случае лиц, вернувшихся в Хорватию в рамках программы по возвращению и приему перемещенных лиц, беженцев и переселенцев (пункт 154). И наконец, она спрашивает, содержатся ли в этом законе положения об отказе во въезде на территорию или в выезде с нее, незаконном пребывании, выдворении, принудительном перемещении и временном размещении иностранцев в центрах приема.

47. **Г-жа Уэджвуд** спрашивает, с какого именно момента лицо, подозреваемое в совершении правонарушения, может получать помощь адвоката. Она хотела бы также получить уточнения по вопросу о назначении судей. В отношении задержек с рассмотрением дел в судах, она спрашивает, использует ли государство-участник внесудебные процедуры разрешения споров.

48. Интересно было бы выяснить причины невозвращения тех лиц, которые бежали в Сербию и Венгрию; мотивы, которыми они руководствуются, могли бы послужить основой для выработки соответствующих мер. Что касается проверки деятельности сотрудников полиции в прошлом, то с той поры действительно прошло немало времени, но даже и по истечении столь длительного периода проведение такой проверки, по крайней мере в районах с преимущественно сербским населением, может оказаться полезным, поскольку не исключено, что действительным препятствием на пути возвращения перемещенных меньшинств является страх. И наконец, имеется ли в стране институт омбудсмена по делам меньшинств, благодаря которому они могли бы напрямую обращаться со своими проблемами к правительству?

49. **Г-н Бузид** спрашивает, достаточно ли в стране адвокатов для того, чтобы гарантировать на практике право на юридическую помощь.

50. **Председатель** предлагает делегации ответить на вопросы членов Комитета.

51. **Г-н Туркаль** (Хорватия), касаясь вопроса о юридической помощи, поясняет, что выбор защитника осуществляется на свободной основе и что все адвокаты страны внесены в соответствующие реестры, в которых насчитывается около 3 000 защитников. Если же говорить о том, что в силах безопасности могут служить бывшие преступники, то следует учитывать, что для полиции характерна высокая ротация кадров и что никто из тех, кто руководил полицией в 1990-е годы, на своих должностях до настоящего времени не остался.

52. Необходимости в учреждении должности омбудсмена по делам меньшинств нет, поскольку среди различных служб и советов, специально занимающихся делами меньшинств на национальном и региональном уровнях, су-

существует достаточное количество органов для того, чтобы эффективным образом решать эти вопросы. Кроме того, все меньшинства связаны с той или иной политической коалицией и поэтому представлены в правительстве. О причинах, по которым некоторые беженцы не вернулись на родину, судить сложно, но власти поддерживают контакт с представителями Управления Верховного комиссара по делам беженцев в Сербии и сотрудничают в осуществлении инициатив, направленных на оказание содействия их возвращению. В настоящее время судьи назначаются парламентом страны по предложению судебного совета каждой области, но уже предусмотрено исключить вмешательство законодательной власти в этот процесс, с тем чтобы судьи избирались своими коллегами на основе объективных и транспарентных критериев. Внесудебные процедуры разрешения споров не являются частью хорватской судебной культуры, но они существуют уже несколько лет, и их использование всячески поощряется.

53. **Г-жа Нола** (Хорватия) поясняет, что в соответствии с Законом о праве на защиту, вступившем в силу в январе 2009 года, любой обвиняемый имеет право выбрать адвоката для обеспечения своей защиты; если он этого не делает, то защитник назначается ему автоматически. Помимо этого новый закон предусматривает, что любому арестованному лицу сразу же сообщают о его правах. Сознавая существование проблемы переполненности тюрем, правительство приняло меры с целью повышения их вместимости; со вступлением в силу нового Уголовного кодекса, которое должно произойти в начале второй половины 2010 года, предпочтение будет отдаваться мерам наказания, альтернативным тюремному заключению (условное наказание, оставление на свободе под надзором, замена наказания), а срок предварительного содержания под стражей будет сокращен.

54. **Г-н Катиц** (Хорватия) описывает положение перемещенных лиц и возвращенцев. Конституция гарантирует всем равный доступ к гражданству, условия получения которого регулируются Законом о гражданстве, принятом в 1991 году. Действительно, некоторые граждане Косово, входившего в свое время в состав Сербии и Черногории, столкнулись с трудностями в плане оформления отказа от своего гражданства, хотя они и соответствовали всем условиям для получения хорватского гражданства. Хорватия предоставила им срок в два года для того, чтобы они могли оформить отказ от своего гражданства, а когда власти Сербии и Черногории лишь дополнительно усложнили сложившуюся ситуацию, разрешила им получить хорватское гражданство без отказа от своего прежнего гражданства. Для использования облегченной процедуры получения гражданства требуется предоставление соответствующих документов, заявления и свидетельств; чаще всего требуется, чтобы кандидат представил документ, подтверждающий его принадлежность к хорватскому народу. Если с помощью этой процедуры получить гражданство не удастся, можно обратиться с просьбой о предоставлении гражданства, представив доказательства непрерывного проживания в Хорватии в течение не менее пяти лет. За последние пять лет хорватское гражданство получили около 1,5 млн. человек. Эта цифра представляется весьма значительной, если сравнить ее с общей численностью населения страны, составляющей 4,5 млн. человек. Министерство внутренних дел стремится облегчить оформление необходимых документов для рома, которые желают получить хорватское гражданство, но нередко имеют невысокий уровень образования и не могут доказать, что они в состоянии удовлетворять собственные потребности. В Законе об иностранцах, вступившем в силу 21 марта 2009 года, определены условия получения гражданства на основе расширенного толкования принципа воссоединения семьи и предусмотрена выдача временно-го вида на жительство лицам, находящимся в Хорватии в связи с их трудовой

деятельностью, обучением или прохождением лечения. Гуманитарные основания также предусмотрены, и именно благодаря им лица, оказавшиеся жертвами торговли людьми, могут получить временный вид на жительство сроком на два года при условии участия в программе по оказанию помощи и обеспечению судебной защиты. На сегодняшний день в таком положении находится 21 человек. Беженцы и лица, возвращающиеся в Хорватию в рамках программы репатриации, могут получить временный вид на жительство, не доказывая наличия у них необходимых средств к существованию или титула на недвижимое имущество. Следует также упомянуть о том, что граждане Европейского союза получают временный вид на жительство сроком на один год, если они владеют недвижимостью в Хорватии и могут доказать наличие у них медицинской страховки и средств к существованию; для граждан стран, иных, чем страны, входящие в Европейский союз, этот период составляет шесть месяцев. Хорватия уделяет особо пристальное внимание судьбе несовершеннолетних и внесла изменения в свои законодательные положения с целью применения к ним особого режима, согласующегося с нормами, установленными в Шенгенских соглашениях. Также претерпел изменения и режим высылки иностранцев; в настоящее время решение о высылке принимается лишь в том случае, если соответствующее лицо совершило преступление и было приговорено к тюремному заключению на срок более одного года или совершило преступление, за которое была назначена мера наказания в виде тюремного заключения на срок более трех лет, при условии, что это преступление было совершено в течение трех месяцев, предшествующих принятию постановления о высылке.

55. **Г-н Мадерич** (Хорватия) говорит, что в целях борьбы с дискриминацией в стране принят соответствующий закон и создан центральный орган. С момента вступления в силу этого закона было представлено 117 жалоб на действия, совершенные на почве дискриминации. Приюты, предназначенные для жертв насилия в семье и членов их семьи, финансируются государством и управляются неправительственными организациями. Если же говорить о торговле людьми, то борьба с этим отвратительным явлением может быть эффективной только в том случае, если в ней принимают участие все заинтересованные государства и если они сотрудничают друг с другом. Хорватия участвует в различных транснациональных инициативах и проектах как на региональном уровне с целью согласования системы ведения борьбы и организации взаимодействия между государствами, так и в сотрудничестве с межправительственными организациями. Оценить собственные усилия всегда непросто, но можно со всей однозначностью сказать, что Хорватия проявляет значительную активность в борьбе с организованной преступностью и торговлей людьми. Действительно, как указано в докладе государственного департамента Соединенных Штатов Америки, она входит в группу из 27 стран, наиболее активно участвующих в борьбе с торговлей людьми.

56. **Г-н Кукавица** (Хорватия), касаясь вопроса о журналистах, подвергающихся физическим нападениям, угрозам смертью и другим актам запугивания, говорит, что в течение последних 16 лет было зарегистрировано 40 случаев (т.е. менее трех в год) получения журналистами угроз, нападений на них и даже убийств. Сознывая, что эти действия наносят серьезный ущерб свободе выражения мнений и создают значительные проблемы в плане обеспечения безопасности, государство приняло решение обеспечить их пресечение и существенным образом активизировало деятельность полиции. В шести случаях совершенные действия были квалифицированы в качестве мелких правонарушений, некоторые дела были закрыты. В 36 случаях личности правонарушителей были установлены, и 20 из них были вынесены приговоры. Наиболее серьезным слу-

чаем является убийство журналиста Иво Пуканица и его коллеги, погибших при взрыве заминированного автомобиля в Загребе в октябре 2008 года. Благодаря эффективному взаимодействию подразделений полиции области виновные в совершении этого преступления, оказавшиеся гражданами Боснии и Герцеговины, Сербии и Хорватии, были найдены. В данном случае речь идет о наглядном примере взаимодействия сил полиции трех стран. Пока еще раскрыты не все дела об угрозах в адрес журналистов и нападениях на них.

57. **Г-жа Радич** (Хорватия) говорит, что она ответит на вопросы, касающиеся возвращения беженцев и перемещенных лиц. Хорватия накопила значительный опыт деятельности в этой области, поскольку в начале 1990-х годов она приняла более полумиллиона беженцев и перемещенных лиц и активно сотрудничала в то время с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, службы которого размещались в помещениях национальной администрации. В настоящее время помощь по восстановлению жилья оказывается 2 000 человек, благодаря которой они смогут вернуться в свои дома. Около 200 человек, преимущественно беженцы из Боснии, инвалиды и пожилые люди, размещены в двух учреждениях. С 1997 года Хорватия прилагает усилия по восстановлению жилья, больниц, школ и систем электроснабжения. Страна израсходовала более 700 млн. евро не только на восстановление жилищно-коммунального хозяйства, но и на его модернизацию, в частности в наименее развитых районах страны. В зонах, пострадавших от военных действий, действует специальный льготный режим налогообложения. В них проживают преимущественно сербские и хорватские возвращенцы. Если говорить о той части населения, которая окончательно перебралась в Сербию, то причины их невозвращения в Хорватию были изучены. Они не желают переезжать еще раз и предпочитают оставаться в тех местах, где дети ходят в школу. Весьма часто у этих семей имеется квартира или дом в Хорватии, они ездят туда, но предпочитают в основном жить в Сербии.

58. **Г-н Туркаль** (Хорватия) говорит, что правительство будет стремиться к распространению замечаний и рекомендаций Комитета, в частности через Интернет и сеть публичных библиотек, и к развитию диалога по данному вопросу с неправительственными организациями, с которыми оно будет сотрудничать при подготовке следующего доклада. Оно обязательно наладит диалог с представителями меньшинств для определения наиболее эффективного способа распространения информации на основных языках, используемых в стране.

59. **Г-н Сочанац** (Хорватия) говорит, что в 2010 году Хорватия станет объектом рассмотрения в рамках Универсального периодического обзора Совета по правам человека. В скором времени ко всем заинтересованным сторонам на национальном уровне будет обращен соответствующий призыв принять участие в подготовке национального доклада.

60. **Г-н Туркаль** (Хорватия) говорит, что на все те вопросы, на которые не удалось ответить устно, будут представлены письменные ответы. Подготовка доклада и дополнительных ответов позволила провести обзор уходящего десятилетия; неоспоримо то, что за прошедшие десять лет после того тяжелого периода, который пришлось пережить стране, был достигнут значительный прогресс. Сейчас уже появилась возможность заниматься такими вопросами, как толерантность или равенство мужчин и женщин. От имени делегации он благодарит Комитет за его внимание и заявляет о своей неизменной готовности предоставить ему любую дополнительную информацию.

61. **Председатель** благодарит делегацию за ее сотрудничество. Он надеется, что состоявшийся конструктивный диалог, а также заключительные замечания,

которые будут опубликованы в конце сессии, помогут Хорватии в дальнейшем продвижении вперед.

62. Делегация Хорватии покидает зал заседаний.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.
